



KUR'AN-I KERİM'DEN DUA AYETLERİ

-4-

Hz. İbrahim'in Duası



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَاٰزُقْ اَهْلَهُ مِنْ
الثَّمَرٰتِ مَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَاَلْیَوْمِ الْاٰخِرِ

“Rabbim! Bu şehri güvenli bir şehir kıl.
Halkından Allah’a ve ahiret gününe iman edenleri
her türlü ürünle rızıklandır.”

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا

وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ

مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

Rabbim! Bu şehri güvenli bir şehir kıl.

Halkını her türlü ürünle rızıklandır.

Onlardan Allah'a iman edenler...

ve ahiret gününe (iman edenler)...

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا



رَبِّ

Tamlama: Rabbim!

جَعَلَ

Mazi fiil: yaptı, kıldı

يَجْعَلُ

Muzari fiil: yapar

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا



اجْعَلْ

Emir: yap, kıl

هَذَا

İşaret ismi: bu

بَلَدٌ

İsim: belde, şehir

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا



آمِنٌ

İsm-i fâil: güvenli

بَلَدٌ آمِنٌ

Sıfat tamlaması: güvenli bir şehir

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا

وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ

مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

Rabbim! Bu şehri güvenli bir şehir kıl.

Halkını her türlü ürünle rızıklandır.

Onlardan Allah'a iman edenler...

ve ahiret gününe (iman edenler)...

وَأَرْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ



رَزَقَ

Mazi fiil: rızık verdi

يَرْزُقُ

Muzari fiil: rızık verir, veriyor

أَرْزُقْ

Emir: rızıklandır

وَأَزْرُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ



أَهْلٌ

İsim: aile, halk

أَهْلُهُ

Tamlama: ailesini, halkını

ثَمَرَةٌ

İsim: meyve

وَأَزْرُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ



ثَمَرَاتٍ

Kurallı bayan çoğul: meyveler

مِنَ الثَّمَرَاتِ

Car + mecrur: meyvelerden

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا
وَازْرُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ
مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ
وَاليَوْمِ الْآخِرِ

Rabbim! Bu şehri güvenli bir şehir kıl.

Halkını her türlü ürünle rızıklandır.

Onlardan Allah'a iman edenler...

ve ahiret gününe (iman edenler)...

مَنْ أَمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ



مَنْ إسم-ي mevsul: kim, kimse

أَمَنَ Mazi fiil (if'âl bâbı): inandı

مَنْ أَمِنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ



مِنْهُمْ

Car + mecrur (muttasıl zamir): onlardan

بِاللَّهِ

Car + mecrur: Allah'a

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا
وَازْرُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ
مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ
وَاليَوْمِ الْآخِرِ

Rabbim! Bu şehri güvenli bir şehir kıl.

Halkını her türlü ürünle rızıklandır.

Onlardan Allah'a iman edenler...

ve ahiret gününe (iman edenler)...



وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

يَوْم

İsim: gün

آخِر

İsim / sıfat: ahiret

الْيَوْمِ الْآخِرِ

Sıfat tamlaması: ahiret günü

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَاٰزُقْ اَهْلَهُ مِنْ
الثَّمَرَاتِ مَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَاَلْيَوْمِ الْاٰخِرِ

“Rabbim! Bu şehri güvenli bir şehir kıl.
Halkından Allah’a ve ahiret gününe iman edenleri
her türlü ürünle rızıklandır.”

Teşekkürler!

Kur'ân Arapçası Okulu'nun
daha çok kişiye ulaşabilmesi için
beğenmeyi, takip etmeyi
ve paylaşmayı unutmayın!

kuranarapcası.com